

# Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi újság

Előfizetési árak:

Égész évre 70 leu, félévre 35 leu, negyedévre 18 leu.

Egyes szám ára 150 leu.

Feladvány szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.  
Telefonszám: 34.  
Megjelenik minden vasárnap.

## Sok gyönyörűségesen szép

mozsanata volt a zetalaki templom-szentelével kapcsolatos püspökjárásnak. Most, ha utólag még egyszer visszagondolunk rája, tudjuk csak igazán megérteni, hogy a művészeink, Itáliát bejárt és az örök várost kitűnően ismerő Hirschler prelátnak a fényképező gépje miért működött olyan sokat. Bizonyára nem főúri kedvtelésből, nem is lemezfogyasztás céljából, hanem, mert megörökítésre méltó mozzanatok látott. Olyan mozzanatok, amelyek mellett mi, a székelység között élők, talán észrevétlenül haladunk el.

Igen szép volt a harminc tagból álló lovasbandérium. A közleg legszébb, legválogatottabb lovainak a legderekabb fiatal emberek fehér harisnyás csoportja, élükön Szabó Mátyással, szürke díszmagyarban. Kalapjukon árvalányhajhoz hasonló virág, a lovakat mindnyájan szőrökön ülték meg.

Igazán festői látvány volt a fehér ruhás lányok több száz főből álló csoportja is piros mellényvel a fejükön koszorúval. Négy közülük a püspöki baldachium vivője, amely gyönyörű himnuszával elárulta, hogy Mihály Jánosnének a művészi munkája, mint még sok díszes műtárgy, templomi lobogók stb. Az úde leányarcok mind pirosposztagosak. Barnító festékről mindenük részére az áldott nap gondoskodott.

Az emlékekbe, szívekbe, lelkekbe, elmékbe leginkább bevésődött kép, amikor a Főpásztor a bérálás után a Mál-tetőn a hársfa alatt elhelyezett szószékéről beszélt. A nyári nap égetően tűz, ő fejére teszi püspöki süvegét és szól nyájához közvetlenül, édesen, behizelgően, pathosz nélkül. Főlöszleges szó nincs beszédében, sőt mindenik erősen akcentusos. Minden mondata egy egész program, a szép életnek, a jó életnek, a nemes életnek, a tiszta életnek a programja. A gyermek kincs, a kincsek kincse, kinek kinek lelkétől lelkedzett gyönyörű magzatja. Tiszta szemében a mennyország tükröződik. Kedves jó szülők, ne homályosítsátok el ezt a tükröt, ezt a szép mennyországot az alkoholtól mérgező italával. Kedves gyermekek, ti pedig csüngjétek áldó szeretettel jó szüleiteken. Legyetek szófogadók, ne keserítsétek őket, mert így remélhetek ti is egykor boldog öreg kort. Ti pedig mindkét nem-beli fiatalok, vigyázzatok véretek tisztaságára, hogy mint hitvesek szepültlenül állhassatok az Ur oltára előtt. Ti pedig hitvestársak, tartsátok meg a szent eskü szavát, szeretetetek legyen kölcsönös, hogy ne a civódás verje fel lakásokat, hanem a békesség napja aranyozza be azt. És ti öregek, könnyeitek hullatásával sirassátok meg ifjkorotoknak sok bűnét, hogy könnyű, szép legyen a halálotok. És végül mindnyájan, gyermekek, ifjak, férfiak, nők és öregek, mint jópásztor, mint gond-

viselő atyátok még egyszer kérlek titeket, hogy az alkoholtól, a pálinkától, mint minden bűnnek a forrásától, tartózkodjatek. Bort is csak ritkán s akkor is csak vízzel vegyítve, igyátok. Ha jó volna az alkohol, nem tiltanák attól, de mert ördögi ital, úgy óvjak tőle, mint a tüztől. Nem táplál, nem erősít, amint sokan gondolják, hanem butít, pusztulásba visz, megsemmisít. Az alkoholisták népe elnémul a harang, nem lesz, ki tiszta szavára figyeljen, gyom veri fel az udvarokat, az egészséges gyermekek serege mind ritkább lesz s végre üressé válik a templom is és csak szomorú emlékek hirdetik, hogy élt egykor itt egy jobb sorsra érdemesebb nép is. Aki fajtáját szereti, aki azt akarja, hogy a templom és iskola ne omoljék össze a korcsma miatt, aki szívén viseli, hogy gyermekei egészségesek legyenek és béke honoljon a családban és a közleg lakói között: az tartsa fel kezét és az ő püspök atyjának fogadja meg, hogy egy évig nem iszik pálinkát. És egyszerre ezernyi meg ezernyi kar emelkedett az Ég felé az Urnak 1923. esztendejében július 16-án a zetalaki Mál-tetőn.

Gyönyörű kép volt, megörökítésre méltó, festői kép. Szívembe vésődött örökre. Bár te is szivedbe véstél volna szülőfalum drága népe! Bár csak meg is tartanád, amit Főpásztorodnak ünnepélyesen megígértél! Blró Lajos.

## Károly trónörökös

a Hargita pályafelavató ünnepélyén.

A Hargita Testező Egyesület a f. hó 27 én tartott értekezletén aug. 5-iki pályafelavató ünnepélyének sorrendjét következőleg állapította meg:

Károly trónörökös Ofenséget megérkezésekor a helybéli vasuti állomáson Neamtu Valér prefectus, Negruțiu F. Emil primár, Craiciu Nicolae rendőrprefect, Timkó ezredes és a Hargitának hat tagu bizottsága fogadja. Ezek kíséretével 50 tagu lovasbandérium között, díszruhás leányok sorfala mellett a pályára vonul Ofensége. A pálya előtti diszkapunál Kiss István gyógyszerész, a Hargita elnöke üdvözlő magyar nyelven Ofenséget, utána a pályaház előtt a Székely Dalegyelet énekszáma fogadja, majd Kónya Jancsi cigányprimás és zenekara rázendít a Király-himnuszra, melynek végzétével Ofensége helyet foglal kíséretével a számára felállított tribünön.

A fogadtatás ünnepéjének megtörténte után kezdetét veszi a pályafelavatás ünnepélye. A Hargita, Brasovia, Olympia, Colțea, valamint a részvételüket eddig bejelentett segésvári, székelykereszturi, marosvásárhelyi és kolozsvári sportegyletek csapatai díszfelvonulásban állépnek Ofensége előtt. Ezt követi az athlétikai versenyek egész sora, utána szertornázás következik s a legvégén a Brasovia és Hargita barátságos mérkőzése. Ez utóbbi képezi a pályának tu-

lajdonképpen felavatását olyképpen, hogy a Hargita felkéri Ofenséget, hogy ő tegye meg az első labdarugást.

A pályafelavató ünnepség befejezése után a pályán, a pályaházban, s a kollégium-kert szabad térségein tánc következik, melyet Ofensége nyit meg. Utána a Bukarest-szálló éttermében bankett lesz Ofensége részvételével.

A programot a legapróbb részletekig a legkörültekintőbb pontossággal állította össze az értekezlet, minden eshetőség mérlegelésével. Bizottságokat alakított, melyeknek egyrésze a pályán leendő építkezések és díszítések feladatát végzi, másik az elszállásolásokat intézi, továbbá ellenőrző, pénzügyi, rendezési és reklámbizottságokat szervezett. Munkájában hathatósan támogatják a hatóságok és az a célra felkért egyesületek. Mind-egyik bizottság élén egy-egy intéző áll, az ünnepély sportrészének vezetőjét Z. Sebess József koll. tornatanár vállalta.

Ugy a bandérium, mint a lányok sorfalát székelyudvarhelyi és vidéki férfiak, illetve leányok alkotják. A székelyudvarhelyiek díszmagyarban, a vidékiek székely viseletben jelennek meg, a pálya előtti diszkapun pedig a román zászló mellett ott fog lobogni a magyar trikolor is, hadd lássa Ofensége, hogy itt állambü tiszta magyarság lakik, megértő román hatósági személyek vezetése alatt.

Székelyudvarhely város és vidékének közönsége nagy érdeklődéssel tekint az Ofensége tiszteletére rendezendő ünnepély elé, s kíváncsi is, hogy ne csak Udvarhely, hanem egész Erdély magyarsága vegyen részt ezen a nagyszertűnek ígérkező igazi magyar sportünnepen.

## A konszolidáció

világproblémája érdekli, izgatja ma egész Európát, s súlyos feladat elé állította nemcsak a legyőzött államokat, hanem a győzöket is. Vajjon melyik állam tudja az országában élő népek részvételével (faji különbség nélkül) a konszolidáció munkáját teljes meggyugvára megvalósítani? Románia kormánya is bizonyára építőmunkát akar végezni, s a jelekből ítélve, e nagy munkát főként az ipar és kereskedelem útján reméli végrehajtani. A tervezett építőmunkához, amely az ország népei jövő boldogulásának alapját fogja képezni, hogy e munka teljes legyen, szükséges az itt élő népek faji különbség nélkül való együttműködése. Az ország újra építésének munkája csak akkor lehet biztos és hozhat a népek lelkébe teljes megnyugvást, ha az minden vonalon, nemcsak az ipar és kereskedelem, hanem a kultúra terén is egyöntetűen fog megvalósítani.

A jelek mást mutatnak. Nem tudjuk eléggé hangsúlyozni, hogy a kormány jelenlegi kisebbségi politikáját elhibáztuk tartjuk, mert az egy-

mást gyakran követő kormányintézkedések éle mindig arra irányul, hogy a Romániában élő kisebbségek kulturális intézményeit kizárják az újraépítés munkájából, azok működése körét mentől szűkebb határok közé szorítsák és ezzel a magyarság nyugodt haladását meggátolják. Mindennapi példák a jelekezesi iskoláinkra vonatkozó, s utóbb különösen a szerzetesek és zárdák ellen irányuló sérelmes rendeletek, melyekkel a kormány magyar kulturát és tanügyet szándékozott sújtani.

Ezek az aktuális bajok, amelyek az országban élő kisebbségek kulturáját kivétel nélkül egyformán érintik, mutatják, hogy még most is vannak az állambatalom végrehajtói között olyanok, akik a magyarság őszinte munkáját, az ország újra építése érdekében, nem akarják elismerni, s abból kizárni szeretnék.

Az ország alkotmányos életében román testvéreinknek épp úgy szükségük van az itt élő kisebbségek munkájára, mint nekünk, kisebbségeknek az ő segítségükre. Meg kell a kormánynak találnia a közös érintkező pontot, amelyen a békés haladás útjára léphetünk, mert erre: az itt élő fajok őszinte együtt munkálkodására az ország érdekében van szükség. Ne feledjék el az állami élet végrehajtói urai, hogy nekünk, Romániában élő különböző fajoknak érdekeink azonosak és ha meg nem értjük egymást, vagy egyik fajt a másik rovására kedvezményben részesítik, az ország erőit csökkentik és az újraépítés munkája nem lesz tökéletes, nem hozza meg a népek teljes megalégedését. El kell osztani a kisebbségi kérdésben eddig tapasztalt kölcsönös bizalmatlanságot, meg kell változtatni a magyarsággal azemben folytatott politikát, hogy az újraépítés munkája teljes legyen és abban minden itt lakó polgár részt vegyen. A magyarság ettől a munkától nem riad vissza, mert úgy véli, hogy e föld iránti szeretetéből, régi királyhűségéből kifolyólag kötelessége a nagy munkában nemcsak iparával és kereskedelmével, hanem egész kulturájával részt venni.

Visszont a magyarság ezért az államalkotó munkájáért nem kér egyebet, csak az itt élő román testvérekkel egyenlő jogokat és azt, hogy nyelve, vallása, egész kulturája respektáltassék. Ismerje fel az állambatalom emberi mivoltunkat, s hogy ebben az országban nekünk is jogunk van teljes életet élni. Nagy János.

## Tolvajfogás nagy csődülettel.

F. hó 22 ikén, vasárnap délután a Fernengel-féle sósfürdőn táncmulatság volt. Közben az itt mulató katonákból többen elszéledve, a közelben portyázgatva, bevetődtek a fürdő Hunyadi János nevű bérlojének a gyümölcsös kertjébe is. Az ott érfélben levő barack csatogatta őket, melyből, úgy látszik, szedegettek is. A bérlo azonban észre

vette az illetéktelen gazdaskodást s a tolvajok elfogására indult. A katonák azonban szintén észre vették őt s megugrottak. Azonban kissé távolabb talált egy katonát, kitől a derékszíjat el akarta venni. A katona ellenállott, amiből nagy huzalodás lett.

A lármára figyelmeztetett az ott sétáló Ivanciu Nicolae rendőrségi szolgálatvezető s egy detektiv is, akiknek Hunyadi a lopást elpanaszolta. A rendőrség emberei a katonát be akarták kísérni, de az tovább is ellenkezett, s még zajosabb vita lett. A katona azt állította, hogy ő a lopásban részt sem vett, csak a földön nyugodtan heverészett. Viszont a bérlő szerint, a katona vele szemben fenyegetően viselkedett s a Budvár felé akarta elvonasolni.

A hangos jelenetre rendőrök, katonák és civilek futottak össze, akiknek nagyobb része — az utóbbi hetek izgalmainak hatása alatt — „rablókat” gyanított; sokan a többi katona keresésére futottak széjjel. Sajnos, azonban sem azokat, sem a rablókat megfogni nem sikerült. Az elfogott katonát is, akit végre nagy feltűnés mellett a rendőrségre bekísértek, másnap reggel szintén elengedték, mert ellene sem volt sem a baracklopás, sem egyéb bűncselekmény bizonyítható.

## IRODALOM.

**Áprily Lajos: Esti párbeszéd.** Van ebben a kötetben egy vers — A márványunk meséje — a rideg anyagban rejtőző szépségről, amely rejtve is marad, mert nincs, aki csodás formáit véadójevel a márványból kibontaná. A márvány ezer éves hányattatás után más durvább kövekkel együtt a föld színére kerül, s lépcső-alja lesz egy gazdasági udvaron, hol durva emberek, barmok tapossák meg; az isteni alkotó: Pheidias szobrász kezére pedig mindhiába vár. Végre rommá válik minden, „s a szépség ismeretlen arca vég nélkül álmodik tovább”. Ez a vers jellemző Áprily Lajos egész költői egyéniségére. Sajgó fájással érzi, mennyi szépség rejtőzik a világban ismeretlenül. Ezeket a szépségeket ő napfényre akarja hozni; ezeket kutatja a természetben, a havas tájak zordságai között, patakvilgyekben, folyók medrében, történelemben, az évszakok változásaiban. Felfedezéseit aztán a maga finom lelkében elmélyítve, meggazdagítva, csodálatos tökéletességű, meleg zengésű versformáiban közli velünk. Ezek a tulajdonságai: nemes kulturája, szépségkereső lelke, s kristályos tisztaságú muzsikáló versformái Áprilyt a mai Erdély egyik legelső, az egész Magyarország által megbecsült költőjévé tették.

**Antal János és Becski Andor: Verseskönyv.** Mult heti számban a „Tizenegy” fiatal író könyvéről írván, megemlítésre kínálkozott az a régi igazság is, hogy semmiféle művészetben sem a legfontosabb, vagy éppen minden: a fiatalság. Lehet valaki fiatal, lehet idősebb — szükséges az, hogy amit csinál: *tehetséggel* csinálja! Az előbbihez hasonló, s éppen úgy nem új tételünk az is, hogy valamely művész (költő) igazi értékét nem az ehhez, vagy ahhoz az irányzatához való tartozás dönti el. Sőt ellenkezőleg: az igazán nagyok, a legnagyobbak, nem fejezték ki semmiféle irányzat, iskola szellemét, csupán az önmagukét! Éppen ezért Dienes Lászlónak e könyv elé irt bevezető fejtegetései (legalább nálunk) nyitott kaput döngöttek. Mi a szerzők: Antal János és Becski Andor irányát magát

egyáltalán nem kifogásolnók. Némi kétségünk van azonban abban, hogy e különös (bár Wittman óta rég nem szokatlan) formájú versekben nemesek a kor forrogása, de szerzőik kiforratlansága is jelentkezik, vagyis: tehetségük — ha van is — még nem jutott el igazi kiteljesedéséhez. Dienes László ezt talán megengedi nekünk, mert bizonyára ő sem állíthatja, hogy ennek az irányzatnak a vallása már magában biztosítéka lenne az alkotások, vagy alkotók másoknál előbb való magasabb rendűségének, vagy tökéletességének. Ha tehát a különben nagyon érdekes és értelmes kis tanulmány nem is teszi a verseket érthetőbbé, a versek egyre mégis nem egy helyen alapot adnak. Arra, hogy az a sok úzó belső nyugtalanság, komoly keresés, kételkedés, harmoniatlan érzés, mely e versekben kavargó, s formáikat szétkuszálja, valóban költői hivatottságu, csak még nem kész költőkké nemesült emberlekek közül szakadt elénk. Egyelőre khaosz van jelen, amelyből azonban, esetleg, csillag is születhetik!

**Farcádi Sándor: Verseik.** E könyv szerzőjét nálunk, a mi lapunk közönségének nem kell külön bemutatni. Farcádi Sándor erős székely érzést, konok fajszeretettel kifejező verseivel, úgy tudjuk, éppen itt jelentkezett legelőször. Székely konoksága, keménysége azóta sem változott, hogy nevét immár legjobb folyóirataink utján is becsültté tette, s verseinek jávát most ime egy csinos kötetben bocsátja közre. Érzéseinek, témáinak megfogásában is ugyanaz a keménység nyilvánul: székely zamatu erőlyes — olykor kissé erőszakolt — szavak, szabatos versformák a kifejező eszközei. Csak érzései, érdeklődése körének némi tágulása lenne még kívánatos, mert eddigi versei, kevés kivételtől eltekintve, csak székely nyakasságának, s kenyérküzdelmeinek kifejezői, variációi. Ha skálája szélesebbé válik, az ő neve is az új erdélyi költészet legjobb nevei sorába fog számíthatni.

A fenti kötetek a szerzők saját kiadásában jelentek meg. Az Áprily Lajosé, — melynek külső kiállítása is rendkívül finom — 20 leuért, a másik két kötet 30—30 leuért szerezhető meg a könyvkereskedésekben.

(T. L.)

## HIREK.

Július 28.

### Erőtlenedünk, szegényedünk.

Ha végigtekintünk közállapotainkon és magánéletünk jelenségein, egyetlen ponton nem találunk vigasztaló helyzetet, megnyugtató előhaladást, de mindenhol csak az anyagi elerőtlenedés és ebből folyólag a lelki depresszió, minden irányu lesegényedés szomorú jelei tárulnak elénk. Hogy hová vezet ez az ózsi hervadáshoz hasonló állapot, mindenki, jövőbelátási tehetség nélkül, is megjósolhatja: az általános leromlásához.

Kedvezőtlen, sőt mélyen lehangoló jövő, amely kilátásaival kiöl a szellemi életből minden jóra törekvést, elapasztja anyagi megélhetésünk még meglévő jövedelmi forrásait. S ha a lesegényedés e bizonyosságát lavinaszerűen megindult utjában nem állítjuk meg: hiába fáradoztunk, hogy intenzív munkánkkal, takarékos életmódunkkal a jövőnek is gyűjtve, félretéve, legyen valaminél öreg napjainkra vagy hátramaradónk számára, mert a mai s a még kilátástalanabb közeli napok

mindent felemésztenek s minket végképpen lesegényítenek.

Ótudas tervezéssel és az egybetömörülés minden előnyének felhasználásával tudnánk csupán a romlásnak utjába állani és magunkról a biztos pusztulás veszedelmét elhárítani. Ezért a csoportosult együtteség minden kigondolható, üzletileg és közéletileg megvalósítható jó szempontjait életre kell hívni, hogy az idők nehéz áradata alatt ne semmisüljön meg — egymagában állva — a kis ember s ne romoljék, ne gyengüljön önfenntartási erőben a ma még tehetősebb se, de mindannyian az összetömörült erősség fenntartó áldásait érezzük.

A „*Székelyudvarhelyi Ipari és Gazdasági Hitelszövetkezet*”, mint pénzügyi banküzlet — értesülésünk szerint — valószínűleg felszámol, illetőleg új alapszabályok és működési üzleti kör kijelölésével a kis emberek élet-szükségleti dolgainak, cikkeinek tömegbeszerzési és kézhezjuttatási üzletével való foglalkozásra alakul át. Ezt nem mint bizonyos dolgot, csak mint tervezést hozzuk fel, azzal, hogy az eszme megszületéséhez is helyessé kell hozzájárulnunk, remélve, hogy megvalósulás esetén, ahhoz, az alapítóke mentől nagyobb összegben való megteremtésével, a város minden arra képes polgára hozzájárul és elősegíti az új irányzat működését.

A város lakosságának tűzifával való ellátása is oly nagy kérdés, amelynek a tömörült szövetkezéssel történhető megoldása ezeket ment meg minden család számára a munkaalkalmat szolgáltató száz és száz napzamoskésnek, fuvarozónak egyaránt.

Végül pedig, ha sikerülne egy szervezett pénzügyi együtteségnek a város területén, vagy közelében egy *konzervgyárat* létesíteni: ennek révén a nővény ételünket eltarthatóvá tehetnők, azok változatosságát magas fokra fejleszthetnők, étkezéseinket táplálóvá és olcsóvá varázsolhatnók s környezetünkben a konyhakerti és mezőgazdasági növénytermelést a kigondolható tökéletességre kifejleszthetnők.

Most csak a veszedelem félelmetes közeledésére és a vele való szembenállás mikénti lehetőségeire akartunk röviden figyelmeztetni; valutánk napról-napra való hanyatlása s ennek következtében beszerző képességünk aránylagos csökkenése e figyelmeztetést sürgetővé tette. Közelebről talán a részletekre is lesz alkalmunk rámutatni, hátha egy s más dolog életre keltése mindnyájunk hasznát eredményezné.

(Utazó.)

**Kórházi főorvossá** nevezték ki Orbán Domokos dr-t a vármegyei kórházhoz. Igazgató főorvos továbbra is Imreh Domokos dr. marad.

**Lausanne-ban** a hatalmak képviselői, hosszas tanácskozások után, békeszerződést irtak alá, melyben az ugynevezett „keleti” (görög-török konfliktus, stb.) kérdésekben megnyugtató megoldást teremtettek. Jugoszlávia meghatalmazottja nem irta alá a szerződést.

**A segesvári Petőfi-ünnep.** A segesvári magyarság Petőfi Sándor és névtelen dicső társai hősi halálának 74 éves évfordulóján, július 31-ik előtti vasárnapon, azaz jul. 29-én délután négy órakor a fehéregyházi oszlopnál kegyeletos emlékünnepet rendez, a következő műsorral: 1. Énekel: a Segesvári Magyar Polgári Kör dalárdája. 2. Imát mond: Sipos Árpád fehéregyházi ref. lelkész. 3. Énekel: a fehéregyházi székely énekkar. 4. Fehéregyházi csatatereken, alkalmi költemény: írta: Rácz Sándor, szavalja Nagy Karolin. 5. Ünnepi beszédet mond: Nagy Béla unit. lelkész, kőri

elnök. 6. Énekel a fehéregyházi székely énekkar. 7. Petőfi költeményeket szaval Orbán Lajos ujszékelyi unit. lelkész. 8. Kószoruk letétele. 9. Énekel a Segesvári Magyar Polgári Kör dalárdája.

**Halálozás.** Hozó János szentegyházaskolai kántor-tanító VI. oszt. gimnázista fia: *Emil* f. hó 27-én 17 éves korában, hirtelen elhunyt. A székely tanulók a nyári szünet alatt, — hogy az iskolai beiratásoknál a szülők terhes költségeit némileg könnyítsék — vaszorgalommal járnak munkába és dolgoznak, pénzt keresnek. E nemes buzgalomnak lett áldozata Hozó Emil. A derék jó fiu egy ház építésénél léceztést vállalt s e munkája közben régi szivbaja fogta el: a háztetőről a patakba zuhant, s belefullt. Készszeres a fájdalom, s a szülők iránt a részvét, mert az iskoláztatás e nehéz napjában a szülőknél segíteni akaró munkakedv és keresni akarás, mely az elhunytat s a hozzá hasonló székely tanulókat jellemzi: — a magyar iskolák történetében arany lapra kíváncsok!

**Öv. Komló Jánosné** Fodor Rózália, f. hó 28-án, 82 éves korában, városunkban elhalt. A szép kort ért matronát kiterjedt, tekintélyes család gyászolja. F. hó 30-ikán d. u. 5 órakor temetik.

**Kossuth Lajos Tivadarnak,** a nagy Kossuth Lajos fiának 5 év óta Olaszországban nyugvó holttestét a magyar kormány hazavitette és Budapesten a kerepesi-uti Kossuth mauzóleumban méltó dísszel temetette el.

**A ref. kollégiumba** a beiratások határidejét megajuttották *aug. 7-ig.* Ezalatt minden tanuló iratkozzék be, aki magát a jövő iskolai évre felvételt kívánja. Az I. osztályba protestáns (ref., ág. ev. és unitár.) vallású tanulók minden korlátozás nélkül felvehető, míg más vallásúak kötelesek az intézetbe való felvételt az igazgatóság által rendelkezésükre bocsátandó blanketták kitöltésével kérni, hogy a felvételt a főhatóság kioszközölhesse. A II—VIII. oszt.-ba a *nem prot.* vallású tanulók, akik a mult évben is a kollégiumban tanultak, korlátlanul felvételtnek. *Beiratási díj és tandíjelőleg az I—IV. o.-ban 300, az V—VIII. o.-ban 400 leu.* Akik tandíjkezdvevényre számítanak, azok 90 leut kötelesek a beiratáskor fizetni. A tandíjkezdvevény, valamint a konviktusi és internátusi kedvezmények tárgyában a kérések a beiratás alkalmával *ohveslenül benyújtandók.* *Tandíj fenntartási díjjal együtt az I—IV. o.-ban évi 1200, az V—VIII. o.-ban 1800 leu.* *Beirási, nyugdíj s központi tanügyi járulék összesen 90 leu.* *Es alól senki sem menthető fel.* *Konviktusi díj egész évre 2600 leu, 150 kgr. buza, 5 kgr. asir.* *Internátusi díj 700 leu.* Ezek azonban a drágasággal együtt aránylagosan emelkedhetnek. Magántanulókat a kérdés végleges eldöntéséig *eldjegyvesnek.* *Leánytanulók az V—VIII. o.-ba tájékozódás végett feltétlenül jegyextessék elé magukat a beiratási idő alatt, valamint azok is, akik az I—IV. o.-ba akarják magukat beiratni, mert a polgári leányiskolát a kollégium, úgy amint ezalott 2 évvel volt, vissza akarja állítani, de ezt csak abban az esetben teheti, ha *kellő számú tanuló jelentkezik.* A beírásra nézve a feltételek itt is ugyanazok, mint a fugimánál. Az I. o.-ba csak a protestáns vallású tanulók vehetők fel véglegesen, míg a más vallásúak kérését kötelesek benyújtani a felvétel végett. A II—IV. o.-ba a régi tanulók, bármilyen felekezethek is, felvehetőek. Az iskolai év megnyitására nézve tájékoztatást kellő időben adni fog a kollégium igazgatósága.*

Azok a volt magyar osztrák-őrök, akik később a román csendőrséghez beléptek, s ott szolgáltak, de utjabban megint szolgálaton kívül vannak, f. hó 31 én, kedden a rendőrségen jelentkezni kötelesek.

**A vármegyei rokkantügyi hivatal** (I. O. V.) figyelmezteti az ügybajos érdekelteket, hogy nyugdíjazási, vagy egyéb ügyeik elintéztetése, sürgetése céljából ne fáradjanak ok nélkül Bukarestbe. Legutóbb intézkedés történt, hogy minden községben a lelkész, tanító, jegyző és községi bíró személyéből álló bizottság alakuljon, mely hivatott az egyes kéréseket elfogadni, gyakori időközökben megtárgyalni a vármegyei központozó feltevéseit, ahonnan azokat megint továbbítják. A kérések elintézéséről az érdekelteket ugyancsak a községben fogják értesíteni.

**Nyirő József a Pásztortűz főszerkesztője.** Az erdélyi magyarság nagy népszerűségnek örvendő folyóirata fejlődésének újabb, igen jelentős állomásához érkezett. Reményik Sándor, a nagyon népszerű és kiváló poéta meggyöngyült egészségi állapotára való tekintettel a szerkesztéssel járó és egyre fokozódó munkától visszavonult és helyét Nyirő Józsefnek, az országos nevű, kitűnő székely elbeszélőnek adta át. Nyirő József nagy ambícióval vállalta a szép feladatot s felkérésére Reményik Sándor is dolgozó társa marad a Pásztortűznek, a melyből szép verseit bizonyára élvezettel olvassa Erdély és a Bánság magyar olvasóközsége. A Pásztortűz felelős szerkesztői teendőit továbbra is Walter Gyula avatott kezében maradnak.

**Tiltakozó gyűlés az új adóügyi terhek ellen.** Erdély és a Bánság iparkamaráinak, valamint összes érdekképviselőinek részvétele mellett augusztus 5 én Cluj Kolozsváron az iparkamara nagytermében (Calea Victoriei 51.) az alábbi közölt tárgysorozattal a legújabb kereskedelmi és adóügyi sérelmek orvosolása végett nagy tiltakozó gyűlés lesz. A tárgysorozat: 1.) Tiltakozás az új spekulatív törvény ellen. 2.) Tiltakozás a túlsúlyos adók ellen. 3.) Tiltakozás a maximális árak és a községi (városi) illetékek törvényének alkalmazása ellen. 4.) Tiltakozás az idegen javak liquidálása tárgyában hozott törvény ellen. Az első pontot a nagyváradi, a többit pedig a kolozsvári iparkamara fogja ismertetni. A gyűlésen netán tárgyalni kívánt egyéb javaslatok, ha kellő időben hozatnak a cluji (kolozsvári) iparkamara tudomására, szintén tárgyalatni fognak. Ugyancsak kellő időben — lehetőleg táviratilag — értesítendő a kolozsvári kamara az érdekképviselőket képviselő delegátusok számára is, hogy az elszállásolásról gondoskodás történhessen.

**Ügyvédek adója** című, mult számunkban megjelent közleményünkkel kapcsolatban Szentkovits János dr. ügyvéd ur annak közlésére kért, hogy közleményünk utolsó sorai reá vonatkozólag a valóságnak még nem felelő adatokat tartalmaznak, mert ő irodája után nem 1440, hanem 2100 leu évi adóval rovatott meg s utána a sorban még többet is következnek. Multkor kapott információink e pontban téves részét tehát ezennel készségesen helyreigazítjuk.

**Románia új alkotmánya.** (Fordították és magyarázatokkal ellátták Balogh Arthur dr. és Szeghő Imre dr.) A kolozsvári Concordia nyomda kiadásában általánosan nagyértékű, de különösen a romániai népkisebbségeket a legközelebről érdeklő könyv jelent meg a napokban: Románia új alkotmányának első magyar fordítása és annak kommentárja. A magyar fordítás teljesen alkalmazkodik az eredeti szöveghez

s minden egyes szakasz után következő szakaszú jogászai és mégis közérthető magyarázatok pedig az alkotmány illető rendelkezéseinek teljes megértéséhez szükséges összes tudnivalókat magukban foglalják tömör, világos előadásban. A szerzők: Balogh Arthur dr. a volt kolozsvári egyetem elismert nevű professzora és Szeghő Imre dr. ügyvéd feltétlenül nagy elismerést érdemlő munkát végeztek az új alkotmánynak ezzel az első tudományos, becsű, de nem jogászok által is könnyen használható kommentárjával. Emeli a mű értékét, hogy közli az alkotmány eredeti szövege mellett a kisebbségi kérdésre fontos összes jogforrásokat eredeti szövegben és hi fordításban. Így a párisi kisebbségi egyezményt, a gyulafehérvári határozatokat és a magyar békeszerződés ide vágó részét. A könyvnek, amelynek ára 40 leu és minden könyvkereskedésben kapható, egyetlen erdélyi művelt magyar ember asztaláról sem szabad hiányoznia.

**Felvétel az agyagipar-iskolába.** A helybeli „Școala de arte și meserie de stat” állami agyagipari szakiskola I. osztályába IV és V elemi iskolai osztályt végzett tanulók vétetnek fel, míg VI elemi vagy II középiskolai osztályt végzettek a II. osztályba nyernek felvételt. Hadíárva és jó előmenetelt tanúsító szegény tanulók ösztöndíjért (teljes ellátás) is folyamodhatnak. Bővebb felvilágosítást az igazgatóság nyújt.

**Nyolc állam eltörölte a vizumot.** Több lap közleményéből értesülünk, hogy Anglia, Franciaország, Olaszország, Spanyolország, Svájc, Belgium, Hollandia és Luxemburg az utlevelek láttamozását megszüntették. Az említett államok polgárai ezentúl az utlevelek láttamozása nélkül utazhatnak a nyolc állam területén belül. Ezzel szemben nálunk még ma is a vizumszerzéssel járó sok bajjal és költséggel nehezítik a kereskedelmi és személyforgalmat. Egyszer pedig tanulhatna a liberális kormány a nyugati államoktól valami olyant is, amiben csakugyan van liberálizmus.

**Intelligens német családnál lakást és teljes ellátást kap 2** ugyancsak intelligens leány. A háznál zongora áll rendelkezésre. Cim a kiadóban megtudható.

**Benedek Elek**et, a gyermekek Elek nagyapját s a felnőttek közbiztonságában élő székely mesemondót, kibocsátó otthonában készült felvételekben mutatja be olvasóink a Vasárnapi Ujság e heti száma. Képekben számol be ezenkívül a kitűnően összeállított szám a marosmentimrei Hunyadi-templom átvételéről, a szidőliceumok cserkészcsapatának táborozásáról, a marosvásárhelyi munkássztrájkjéről stb. A szövegében Pálffy Gyulácsy Irén, Berde Mária, Bencze Miklós, Ligeti Ernő, Szombati Szabó István, Jögrné-Draskóczy Ilma, Nagy Dániel, Darvas Simon és Hajnal László és mások regényét, novelláit, ekkéit hozza az új szám, melynek tartalma értékre és változatosságra a nagy sikert eddigi számokat is felülmúlja.

**A hadirokkantak orvosi vizsgálatát** díjmentesen Böhm Jenő dr. városi tiszti főorvos végzi, aki ilyen célból naponta d. e. 11—12 óráig lakásán található.

**Minimax** a neve annak a tűzoltó készüléknek, mely üzletben, raktárhelyiségben, gyárban, csürben, magtárban, ipari üzemekben, fetelepeken s más tűzveszélyes helyeken a keletkező tüzek elfojtására, a legjobb, legbiztosabb eszköz. Főképpen faluhelyen a legjobban bevált és mégis a legolcsóbb tűzbiztonsági készülék, mellyel a tüzesetek kétharmad részét sikerült kioltani. Működésbe hozatala csak egy pillanat műve. Nagy előnye, hogy mindenki, még asszonyok, gyermekek és félkarúak is működésbe hozhatják és kezelhetik. Ara nagyság szerint 2300 leutól 4000 leuig terjed. Megrendelhető *Solymossy Lajos* nyugalmazott városi számvevőnél, a Minimax egyetlen udvarhelyi vezető képviselőjénél.

**Martinuzzi**ról, a nagy nevezetességű szerzetes-államférfiről rajzolt érdekes karképet Bodor Aladár a Pásztortűz legfrissebb számában. Tompa László Áprily Lajos új verakötetét ismerteti. Kacsó Sándor frappáns novellát, Kristóf György érdekes Madách-tanulmányt ad. Tichy Kálmán, Jakab Géza, Szabó Jenő, Molnár Sándor és Mécs László versekkel szerepelnek. Reményik Sándor Halmágyi Samu és T. Imets Béla új köteteit, Walter Gyula pedig Barna János spanyol versfordításait ismerteti. Egyes szám ára 7 leu. Egy negyedévre 85 leu. Aki öt előfizetést szerez a lapra, negyedévig díjlanul kapja azt. Szerkesztőség és kiadóhivatal Cluj-Kolozsvár, Str. Regina Maria 35 szám.

**Talált pénzeszettek.** F. hó 24-ikén egy rendőr a piac téren 53 leut talált. Drágomán Sándor pedig az üzletében talált f. hó 26-ikén egy pénztárcát, melyben 27 leu volt. Tulajdonosok jelentkezzenek a rendőrségen.

**Képes levelezőlapokat,** melyek csak idegen felirással vannak ellátva, a belügyminiszter 18121—1923 sz. rendelete szerint, még 6 hónapig szabad forgalomba hozni. Azonul csak az olyan képes levelező lapok használhatók, melyekre román szöveg is feltűnően, legalább az idegen szöveggel egyforma nagyságban, van elhelyezve.

**Egy ezüst karkötés** órát találtak a Király utcában. Igazolt tulajdonosa átveheti. Cim a kiadóhivatalban.

**A szenterzsébeti éjjeliőr,** Bokor Sándor a télen történt halálos végű összeszólalkozása Simó József ottani lakossal talán még emlékezetében van olvasóink egy részének. Simó talán köteledésből elvette volt Bokor Sándor másik, szolgálatban levő éjjeli őrtársának a fegyverét s azt felszólításra sem adta vissza. Ezért Bokor Sándor fegyverével Simót úgy vágta fejbe, hogy ez 3 nap alatt meghalt. Azóta Bokor az itteni törvényszék fogházában van. A későbbi mendemondák, továbbá Simó özvegyének feljelentése folytán azonban a csendőrség újabb tovább nyomozott s legutóbb letartóztatta Szakács János korcsmáros, Gábor Mózés kőművesegédet és Ambrus Dénes földmivest, akik állítólag, szintén részt vettek volna Simó bántalmazásában. Különbben mind a hárman tagadnak, a vizsgálóbíró azonban az ügyészség indítványára elrendelte a vizsgálat kiegészítését s a letartóztatottak ellen a vizsgálati fogságot.

## SPORT.

**Hargita—N. T. K. 2 : 0 (2 : 0).**

Nagy fáradsággal és súlyos anyagi áldozatok árán sikerült a Hargitának barátságos mérkőzésre megnyerni a nagyenyediek jóképességű csapatát. Sajnos, városunk közönsége nem mutatta azt az érdeklődést, amit nagy neheziségekkel küzdő együttesünk méltán elvárhatott volna. Csekély számú közönség előtt pont 6 órakor kezdődik a játék, a Hargita erősen tartalékolva — Löbl, Binder II., Solymossy nélkül — veszi fel a küzdelmet s ez mindjárt meglátszik a mérkőzés elején, mert a vendégcsapat kb. 25 percig fölénytel játszik. Lassankint a Hargita is erőre kap, aminek eredményeképpen Zakor a 35-ik és 40-ik percben két goalt lő. Félidő 2 : 0. A II-ik félidőben a Hargita teljes erejével belefekszik a játékba, de az ellenfél jól működő védelmén minden támadás meghiúsul. Cornerarány 8 : 1 a Hargita javára.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu (Székelyudvarhely)

## Tölgyfaeladás.

Folyó július hó 31-ik napján délután fél 3 órakor nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek eladom azon kilenc vagonra tehető, részint műfának, részint tűzfának való tölgyfát, amely a vasuti állomás közelében és annak rakodó helyén öt rakásban van elhelyezve. A fát az érdeklődőknek bármikor megmutatja Jakab Dénes zárgondnok a Némethi-féle korcsmában. Árverési feltételek megtudhatók nálam.

Dr. Kassay F. István, ügyvéd.

Bul. Regele Ferdinand (Kossuth-u.) : : 100 számú ház szabadkézből : :

**Eladó**  
és ugyanott lakó szoba és konyha-butor eladó. **Öz. Páhán Istvánné.**

542—1923. not.

## Hirdetmény.

Jonești (Homoródjánosfalva) község tulajdonát képező korlátlan kimerő korcsma, bolt, lakóház és összes tartozékai f. hó **augusztus hó 10-én** d. u. 2 órakor a község házában tartandó nyilvános árverésen hasznosbérbe adatnak 1924 január 1-től számított 3 egymásutáni évre. Kikiáltási ár 10.000 leu. Bántpénz 10%.

Jonești, 1923 július 20.

Ferentzy notar.

## Eladó olcsó ház.

A Temető utca 1. és 1/b. számú házaz telek két lakóházzal, udvarral, kis gyümölcsös-kerttel szabad kézből igen előnyös feltételek mellett eladó. Eladja dr. Kassay F. István székelyudvarhelyi ügyvéd.

**Eladó Cristuron** (Székelykereszturon) 3 szobás-konyhás lakás, kerttel vagy anélkül, a főúton, üzlethelyiségnek alkalmas. Értekezni lehet: **Jakab Lajossal** Odorheiu.

**Eladó egy H. P. 5—6** lóerős benzínmotor hozzávaló cséplőszekrényvel. Majdnem új, azonnal munkába vehető. Odorheiu Str. Baron Saguna (Bálint-utca) 8. Dávid Domokosnál.

**Keresek azonnali felvétele**re egy vizsgázott cséplőgépeszt, aki teljesen jártas a motoros cséplőgép kezelésében. Odorheiu Str. Baron Saguna (Bálint-utca) 8. Dávid Domokos.

**Keresek egy cséplőgép-étető** munkást azonnali felvétele, esetleg kettőt, aki teljesen józanéletű. Székelyudvarhely Str. Baron Saguna (Bálint-utca) 8. Dávid Domokos.

Dela primăria orașului cu consiliu Odorheiu.

Nr. ad 2222—923. adm.

## Hirdetmény.

Közhirre tétetik, hogy Odorheiu városában a sertés-vész betegség járványossá vált. A heti sertés piac betiltatott. Tulajdonosok sertéseik megbetegedésének vagy elhullásának azonnali bejelentésére ismételten felhívattak.

Odorheiu la 28 Julie 1923.

Dénes Samu, Körtvölgyfay, med. vet. de stat. h. primar.

A Kereskedelmiúru, Ingóforgalmi és Székely Juhturógyár és Hízlalda R.-T. Székelyudvarhelyt Odorheiu, felszólítja mindazokat, akiknek a részvénytársasággal szemben, valamelyes **követeléseik vannak:** azt az ügyvezető elnök-igazgatónál **Koncz Armin** urnál — lakik Székelyudvarhelyt — Odorheiu Piata Maria Regina 15 — mal naptól számítandó **6 hónap** alatt jelentse be (1924 januárius hó 29-dikéig), mert a r. t.-nak e hó 22-ikén megtartott rendkívüli közgyűlésén, a teljes felszámolás kimondatott.

Egyben kimondatott, hogy a társaság által kibocsátott és a részvényeseknek kiadott részvényeket, melyekről **50** koronát fizettek volt, **Koncz Armin** úr **60** koronának megfelelő **30** leuvel, összefüggő szelvényekkel készpénzben az önként jelentkezőknek váltssa be.

Odorheiu (Székelyudvarhelyt), 1923 július 29.

**Árlejtési hirdetmény.**

Közírré teszem, hogy a Mugeni (Bögöz) községben lévő körjegyzői lakásos szűkegesség vált javító munkálatok folyó 1923 évi **augusztus hó 4-én** délelőtt 10 órakor, a körjegyzői irodában megtartandó nyílt árlejtésen vállalatba fognak adni.

Árlejtési azáandékozók a vonatkozó költségvetést, valamint az árlejtési feltételeket a körjegyzői irodában a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetik.

Mugeni, 1923 július 24.

**Jakab Lajos,**  
körjegyző.

No. 304—923.

**Határozat.**

Odorheiu város árvaszéke a k. Bauer Miksa és ts. odorheiu lakos tulajdonát képező és az odorheiu 1388 sz. tjkben 2 rendszám 766. hrsz. ingatlan nyilvános eladását elrendeli, érdekelte felek kérésére.

Az árverés napján 1923 aug. 6. d. e. 9 óráját tűzi ki a helyszínére s az árverés fogantatására dr. Baczó Albert és Soó Domokos városi tanácsost küldi ki.

Az ingatlan kikiáltási ára 100000 leu, bánatpénz 10000 leu. Részletes árverési feltételek megtekinthetők a városi árvaszéknél a hivatalos órák alatt.

Odorheiu város árvaszékeinek 1923 július 24. tartott üléséből.

Negrutju, elnök.

Regatul România.

No. 143—1923.

Executor judecătoresc Odorheiu sacuesc.

**Publicație de licitație.**

Subsemnatul executor a judecătoria de ocol Odorheiu in senzul § lui 102 de lege LX. din anul 1881 prin aceasta publică, ca in urma decisiunii din anul de sub 1976—1923. al judecătoria de ocol din Odorheiu efaptuldu-se in Zetea 20/VI. 1923 pentru suma de 2000 Lei și acc. execuțiunea de escontentare in favorul Szent-Királyi Kálmán reprezentat avocatul Dr. Sebesi Ákos mișcătoarele cuprinse cu aceasta ocaziune și prețuite 3800 Lei și anume Mobile se vor vinde prin licitație publică.

Deci in urma decisiunii de sub No. G. 2511/1923. a judecătoria de ocol. Odorheiu pentru incasarea prescuriunei de 2000 Lei capital și acc. stabilite până astăzi să decide terminul de licitație pe ziua de **10 august 1923** la orele 3 d. m. Zetea la fața locului și la aceea cumpărătorii, se înalte cu aceea observare, că mișcătoarele din sus in senzul art. de lege LX. din anul 1881 §-ul 107. 108 din partea celui mai sus acestea mișcătoarele se vor vinde și sub prețul estimat.

Odorheiu, la 25/VII. 1923.

Nagy executor.

Az odorheiu törvényszék.

C. 349—1923.

**Hirdetmény.**

Az odorheiu törvényszék közírré teszi, hogy Nagy Áronné szül. Bencze Rebeka keményfalvi lakos részéről az 1911: I. t. c. 748. §. alapján előterjesztett kérelem folytán az állítólag Galiciában az orosz fronton Comarnic község mellett 1915 január 4-én elhalt Nagy Áron volt h. keményfalvi lakos holtaknyilvánítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az eltűnt részére ügygondnokul dr. Sebesi Ákos ügyvéd, odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a kir. törvényszék az eltűntet és mindazokat, akiknek az eltűnt életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy az ügygondnokot az eltűnt életbenlétéről értesítsék, egyszerűen mind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az eltűnt életbenléte megállapítható, mert ellenkező esetben a jelen hirdetésnek az „Ardealul Juridic”-ben történt harmadszori beiktatását követő naptól számított 3 hónap letelte után a nevezett elhalálozásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, la 26 aprilie 1923.

C. Nicolescu s. k. h. tanácselnök. A kiadmány hitelül: **Vozary** s. hiv. tisztviselő.

Az odorheiu törvényszék.

C. 356/1923. szám.

**Hirdetmény.**

Az odorheiu törvényszék közírré teszi, hogy Kovács Gáspárné szül. Boldizsár Berta oroszhegyi lakos részéről az 1911: I. t. c. 748. §. alapján előterjesztett kérelem folytán a kapott értesítések szerint, 1915. évi szeptember 24-én az orosz fronton Galicia mellett harcban elesett, Kovács Gáspár volt oroszhegyi lakos holtaknyilvánítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az eltűnt részére ügygondnokul dr. Szabó Gábor ügyvéd odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a kir. törvényszék az eltűnt hozzátartozóit és mindazokat, akiknek az eltűnt életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy az ügygondnokot az eltűnt életbenlétéről értesítsék, egyszerűen mind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az eltűnt életbenléte megállapítható, mert ellenkező esetben a bíróság a jelen hirdetésnek az „Ardealul Juridic”-ben történt 3-ori beiktatását követő naptól számított egy év letelte után a nevezett elhalálozásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, 1923. április 26. napján.

C. Nicolescu s. k., h. tanácselnök. A kiadmány hitelül: **Vozary**, s. hiv. tisztviselő.

Dela sedria orfanală orasului Odorheiu. 405—1923 orf.

**Határozat.**

Odorheiu város árvaszéke a Máthé Pál odorheiu lakos tulajdonát képező és az odorheiu 2088 sz. tjkben A† 1 rendszám 593, 594 hrsz. ingatlan nyilvános eladást elrendeli Máthé Pál kérésére.

Az árverés napján 1923 aug. 6. d. e. 9 óráját tűzi ki a helyszínére s az árverés fogantatására Soó Domokos városi tanácsost küldi ki.

Az ingatlan kikiáltási ára 40000 leu. Bánatpénz 4000 leu. Részletes árverési feltételek megtekinthetők a városi árvaszéknél a hivatalos órák alatt.

Odorheiu, la 24 iulie 1923.

Negrutju s. k., președinte.



**Palma**

**A minőségre  
Ugyeljen és ne az árra,  
ha gummisarkot vásárol!**  
Kérje cipészétől kifejezetten a  
valódi „Palma” kaucsuk sarkot és kaucsuk talpat s utasítson  
vissza olcsóbb utánzatot!

**ÉRTESÍTÉS!**

Értesitem t. vevőimet,  
hogy újabban megvásároltam:

Br. Horváth Arthur szőkefalvi,  
Gr. Dégenfeld Katalin uradalma  
szásznyevesszősi,  
Kellerverein Genossenschaft  
megyesi,  
Br. Szentkereszt György  
hosszúaszói,  
Szőlőbirtokosok szövetezete  
(Winklerpince) nagyenyedi,  
Demény Henrik dr. gyulafehérvári

**bortermését,**

kivétel nélkül fajborokat. —  
Ezekből első szállítmányok már  
megérkeztek és t. vevőim rendel-  
kezésére állanak.

**Szőlősi Samu**

Veszek egy 100 kötetes Jókai-könyvtár (vászonszöveggel) és Palas-lexikont.

Eladó: „Műveltség Könyvtára” (6 diszkó), „A föld körül,” Gáspár Ferencz dr. (7 diszkó), Tulipános Jókai-könyvtár (diszkóté), egy kézi permetező, egy olajfestmény (tájkép) 56/84 cm.) aranyozott kerettel és egy íróasztal. **Györfi István** Odorheiu, Fűrdő-utca 3.

Nr. 385—923.

**Hirdetmény.**

Forjeni (Farcád) község előjárósága közírré teszi, hogy a község tulajdonát képező korcamahás, mely áll 2 szoba, 1 konyha, 1 kimerő helyiség, 1 szatócshelyiség, 1 raktárhelyiség és 2 piaccshelyiségből 1923 évi szeptember hó 20-án d. u. 2 órakor a körjegyzői irodában tartandó nyilvános árverésen 1923. évi október hó 10-ikétől számítva egymás után következő 3 évre haszonbérbe fog adni.

Kikiáltási ár 3000 leu.

A részletes árverési feltételek a farcádi körjegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Forjeni (Farcád) 1923 július 16.

Hegyl Gergely, Sándor Domokos,  
notar cercual. primar.

Az odorheiu törvényszék.

C. 205/3—1921.

**Hirdetmény.**

Az odorheiu törvényszék közírré teszi, hogy Székely Gábor telekfalvi lakos részéről az 1911: I. t. c. 748. §. alapján előterjesztett kérelem folytán a kapott értesítések szerint, mint a volt 22-ös honvéd hadsereg önkéntese, az orosz fronton, 2 golyótól találva meghalt, Püskösti László volt karácsonfalvi lakos holtaknyilvánítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az eltűnt részére ügygondnokul János Gyula ügyvéd odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a kir. törvényszék az eltűnt hozzátartozóit és mindazokat, akiknek az eltűnt életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy ügygondnokot az eltűnt életbenlétéről értesítsék, egyszerűen mind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az eltűnt életbenléte megállapítható, mert ellenkező esetben a jelen hirdetésnek az „Ardealul Juridic”-ben történt harmadszori beiktatását követő naptól számított egy év letelte után a nevezett elhalálozásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, 24 Aprilie 1923.

C. Nicolescu s. k., h. tanácselnök.

A kiadmány hitelül: **Vozary** s. hiv. tisztviselő.

Az odorheiu törvényszék.

C. 458—1923.

**Hirdetmény.**

Az odorheiu törvényszék közírré teszi, hogy Andorkó Józsefné szül. Molnár Róza vargyasi lakos részéről az 1911: I. t. c. 748. §. alapján előterjesztett kérelem folytán, a kapott értesítések szerint, 1915. évi január 30-án az orosz fronton a Kárpátokban meghalt, Andorkó József volt vargyasi lakos holtaknyilvánítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az eltűnt részére ügygondnokul dr. Ráduly István ügyvéd odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a kir. törvényszék az eltűnt hozzátartozóit és mindazokat, akiknek az eltűnt életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy ügygondnokot az eltűnt életbenlétéről értesítsék, egyszerűen mind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az eltűnt életbenléte megállapítható, mert ellenkező esetben a jelen hirdetésnek az „Ardealul Juridic”-ben történt harmadszori beiktatását követő naptól számított egy év letelte után a nevezett elhalálozásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, 1923 évi április 27.

C. Nicolescu s. k. h. tanácselnök. A kiadmány hitelül: **Vozary** s. hiv. tisztviselő.

Egy jobb házból való fiu tanulónak felvétetik, ellátással: Szabó Ödön borbély és fodrászüzletében.

A nagy séaruda a volt nagytűs de helyiségben Bulevardul Reg. Ferdinand (Kosuth-u.) 9. szám alatt van, hol a sóárusítás agro és detailban eszközöztetik.

Gözmösöda és két szobabutor (szalon és fehér leányzóda) s egy ebédlő-kredenc, elköltözés miatt, sürgősen eladó. Str. Prinul Mircea (Petőfi-utca) 31. szám.

**Allandóan raktáron tartok:**

Géphajtó szijakat 40 mm-től 120 mm-ig  
Gépvarrószijakat különböző szélességben  
Önműködő olajozó és komószelencéket  
Vörösréz szijcsavogásokat  
Patent szijcsavarokat  
Klingeritet  
Azbesztlemezt 2 mm. 5 mm-ig.  
Azbesztszínórt 12 mm-től 20 mm-ig  
Zsirozott azbesztszínórt 20 mm-es  
Patent olajozó-kannákat  
Gummilemezt 2 mm-től 3 mm-ig  
Gummitömlőket 10, 12, 15, 20, 25 mm.  
Csővágó gépeket 1 zolltól 3 zollig  
Csőfogókat 1 zolltól 3 zollig  
Reszelőket minden fazonban és mérethben  
Francia kulcsokat minden nagyságban  
Vízmerleget  
Csavarmetszőket  
Menetvágó furókat  
Benzines forrasztó lámpákat  
Párhuzamos satukat  
Óras satukat, Stoyer satukat  
Kovácsüllőket  
Kézi sikkattyukat  
Gépsikkattyukat  
Villáskulcsokat kovácsolva, minden mérethben  
Állítható villáskulcsokat  
Ideál fúrógépeket  
Furófejeket különböző nagyságban  
Tábori fuvó  
Bicikli felszereléseket  
Karikahajós verrógépek és alkatrészek  
Villany és csengő felszereléseket  
Pult mérlegeket 2 kg.—20 kg-ig  
Súlyokat (új minta)  
1 drb 500 kgr hordképességű mérleget, caerefa  
Körfűrészeket 15 cm-től 60 cm-ig  
Mindenféle épületvasalást  
Vadásztöltényeket  
Uj gabonaszákókat  
Solingeni késeket és ollókat  
Gépolajat, cilindrolajat, motorolajat  
Gépszirt  
Mellfúrógépeket  
Mérletlemezeket  
Horgonyozott lemezeket  
Fekete lemezeket  
Rudvasakat  
Ekevasakat szakokékhez  
Kötélárakat  
Kaszákat minden mérethben és minőségben  
Lemertűzhelyeket  
Takaróktűzhelyeket  
Hajótűzhelyeket  
Oszlopkályhákat  
Szekértengelyeket  
Kátránylemezeket  
Karbolineumot  
Ecseteket, meszelőket  
Széküléseket  
Labdákat  
Szegeket  
Viharlámpákat  
Kárbidlámpákat  
Láncárakat  
4 drb vulkanizált autógummi 2 drb 880+120, 2 drb 815+105  
Festékeket, firniszt  
Football-labdákat, gummikat és pumpákat  
Szalagmérőket  
Zománcdenekeket  
Mauthner-féle veteménymagvakat  
Passirozó szitákat  
Keférukat  
Ugorka-sarvalókat  
Fejszéket  
Fűszerárak és Kandia-cukorkákat  
**Ablaküvegezést!**

**Bacsics József**

Prevalia de Coloniale si Ferarie Vas-és fűszerkereskedése " " ODORHEIU—SZÉKELYUDVARHELY Piata Reg. Maria (Batthyáni-tér) 5.